

МЕДИАЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ РЕСУРС В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ

MEDIA LINGUISTIC RESOURCE LEARNING A FOREIGN LANGUAGE AT TECHNICAL UNIVERSITY

О.В. Бурдыко

O.V. Burdyko

Витебский государственный технологический университет

Витебск, Беларусь

Vitebsk state technological university

Vitebsk, Belarus

e-mail: burdyko76@mail.ru

Актуальность представленного материала обусловлена широким применением медиалингвистического ресурса в процессе обучения иностранным языкам в системе высшего образования Республики Беларусь. Применение мультимедиа способствует повышению эффективности обучения тем, что усвоение знаний происходит не по необходимости, а по желанию студентов. Практическая значимость исследования определяется результатом проведенной работы со студентами.

The relevance of the presented material is related to the wide use of media linguistic in the process of teaching foreign languages in the higher education system of the Republic of Belarus. The use of multimedia increases the effectiveness of learning. The practical significance of the article is determined by the result of the work with students.

Ключевые слова: визуальный; м-обучение; словарный запас; пост-тест.

Keywords: visual; m-learning; vocabulary knowledge; post-test.

В век современных тенденций в высшем образовании Республики Беларусь многие преподаватели стремятся к более эффективному процессу усвоения знаний, используя образовательные платформы, дистанционные курсы или мобильные приложения.

В настоящее время необычайно высок интерес к образованию с помощью m-learning. Современные студенты, представители «цифрового поколения» больше предпочитают взаимодействовать с объектом изучения, чем воспринимать опосредованную информацию о нем; проявляют высокую степень самостоятельности при построении собственных стратегий обучения; привыкли обращаться к учебному материалу в момент необходимости; нуждаются в немедленной обратной связи со стороны преподавателя и коллег; ждут немедленного вознаграждения за свою работу. Все это подчеркивает важность применения технологий мобильного обучения как одной из форм продуктивной работы в изучении профессионально ориентированного иностранного языка.

За основу мобильного обучения иностранному языку в группах 4-го курса специальности «Дизайн» УО «ВГТУ», мы использовали медиалингвистический ресурс.

Основная задача, которая ставит перед собой медиалингвистика, – воздействие с помощью слова на массовую аудиторию, на все сферы жизни и деятельности человека, на его восприятие действительности. Глубина усвоения, представленного медиатекста в значительной степени зависит от понимания значения слова.

Медиалингвистические приемы подачи и изложения информации, направляющие внимание непосредственно на конкретные предметы и явления, представлены на примерах рекламных роликов, а именно показано: как при помощи языковых средств можно воздействовать на сознание и подсознание человека, как при помощи средств коммуникации через призму восприятия полученной информации возникают зрительный, слуховой, графический и артикуляционный образы слова. Важнейшей особенностью медиалингвистики является то, что именно она представляет собой уже сложившуюся и формирующуюся языковую общность и объединяет совокупность языковых средств, отличающуюся обработанностью, нормированностью, широтой общественного функционирования. Главный вопрос, наиболее спорный и вызывающий значительные затруднения в процессе зрительного восприятия слова в медийных текстах: как установить правильное соотношение между текстуальным и речевым процессом, каким путем идти – от общего к частному или от частного к общему. В процессе внедрения разнообразных и типовых форм технических и программных средств, а также методики использования интерактивных средств на занятиях по английскому языку в группах 4-го курса специальности «Дизайн» в УО «ВГТУ», позволили нам отобрать содержание, средства и методы использования интерактивных ресурсов в преподавании английского языка.

В ходе учебного процесса мы столкнулись с такими проблемами как снижение коммуникативной мотивации у студентов при изучении иностранной лексики; также у студентов возник страх допустить ошибки во время высказываний; все это осложнялось тем, что студенты традиционно усваивали речевые формы и высказывания в заданном видеотексте, что в недостаточной степени служило формированию у них самостоятельности и инициативности в процессе речевой деятельности.

В поисках найденных проблем нами была разработана и реализована технология активного говорения на основе мобильных технологий, направленная на формирование иноязычной коммуникативной квалификации студентов неязыкового профиля.

В ходе предварительного и последующего тестирования использовались для получения данных для анализа того, произошло ли увеличение словарного запаса студентов после проведения занятий лексикой с использованием мобильных устройств. Кроме того, был проведен опрос, чтобы показать, положительно ли студенты относятся к изучению словарного запаса с помощью мобильных устройств. Результаты этого исследования показали, что у студентов увеличился словарный запас, и студенты с энтузиазмом выучили словарный запас. Внедрение мобильных устройств предоставляет больше возможностей для улучшения изучения английской лексики и выступает в качестве подходящего инструмента для изучения в любое время и в любом месте.

Существует много причин для продвижения использования мобильных технологий в образовании. Одной из основных причин популярности мобильных устройств является их широкое проникновение на рынок. Это означает, что учреждению или преподавателям не нужно предоставлять студентам указанные устройства, чтобы включить компонент мобильного обучения в свой учебный контекст.

Мобильные технологии в любом месте и в любое время приводят к изменению поведения студентов. Мобильное обучение отражается как использование мобильных или беспроводных устройств для обучения, когда студенты находятся в движении. Таким образом, гибкие, доступные и модифицированные учебные действия рассматриваются как преимущества, предоставляемые мобильными технологиями.

Ключом к пониманию практики мобильного обучения является понимание того, как студенты взаимодействуют с мобильными устройствами. Другими словами, именно человеческий опыт приводит к пониманию нового способа обучения.

Если приобретение новых словарных единиц происходит в аутентичной обстановке, студенты будут понимать и использовать то, что они узнали, с меньшими усилиями. Далее, переносимость мобильных устройств – еще одно очевидное преимущество. К ним можно легко получить доступ в аудитории или за ее пределами. Студенты могут изучать управляемые фрагменты информации в любом месте в удобное для них время, тем самым пользуясь своим удобством.

В соответствии с этим мы сравнили влияние различных способов изучения словарного запаса; один с использованием бумажного материала, а другой поддерживается мобильными телефонами. Результаты показали, что группа с мобильным телефоном набрала значительно больше словарного запаса, чем группа с бумажными носителями. Успех такого изучения словарного запаса в основном связан с эффектом «про-

движения медиа», который способствует частым повторениям, а также использованию переработанной лексики.

В этом исследовании использовался количественный подход. Для получения данных о приросте словарного запаса студентов использовались предварительный тест и пост-тест. Кроме того, был проведен опрос, в ходе которого изучалось восприятие студентами использования мобильных устройств при изучении словарного запаса. В предварительном тесте приняли участие 30 студентов 4-го курса специальности «Дизайн» УО «ВГТУ». Они написали значение 50 английских слов, взятых из трех рекламных роликов. После этого целевая группа прошла три занятия по словарному запасу с использованием мобильных устройств и рекламных роликов.

Говоря о рекламе, как орудии общественного воздействия, необходимо сделать акцент на специфике речевого и зрительного механизма восприятия информации.

Просматривая рекламные ролики, загруженные на их мобильные устройства, участников попросили заполнить рабочие листы, созданные для рекламных роликов. Для поощрения мобильного обучения участникам было разрешено заполнять эти рабочие листы в любое время и в любом удобном для них месте. Эти рабочие листы требовали от участников заполнить тексты рекламных роликов, заполняя пробелы или определяя неправильные слова, используемые в текстах, во время просмотра рекламных роликов.

Доказано, что ни один участник не набрал полных 50 баллов в предварительном тесте. На самом деле самая высокая зафиксированная оценка была всего 35. Большинство участников набрали 33 балла и ниже. Напротив, в пост-тесте наблюдалось резкое улучшение, так как 15 участников набрали полные 50 баллов. Кроме того, большинство участников набрали 49, 48, 47, 46 45 баллов соответственно. Кроме того, самая низкая оценка, зафиксированная в пост-тесте, составила 41 балл. Эта разница в результатах ясно указывает на улучшение словарного запаса участников после трех занятий словарного запаса с помощью фильма и мобильных технологий. Это исследование объясняет тот факт, что использование определенных функций мобильных устройств, таких как рекламный ролик, может способствовать обучению и увеличению словарного запаса среди студентов высших учебных заведений. Это исследование также предполагает, что словарный запас студентов улучшился после занятий с использованием рекламных роликов и мобильных устройств.

Это исследование продемонстрировало, что рекламные ролики в сочетании с мобильными технологиями могут быть эффективным и при-

ятным образовательным инструментом для вовлечения и мотивации, изучающих английский язык, особенно в изучении словарного запаса. Таким образом, результаты предварительного и последующего тестирования, подтверждают аргумент о том, что изучающие язык могут увеличить свой словарный запас, изучая словарный запас с помощью рекламных роликов на своих мобильных устройствах.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Леонтьев А.Н. Деятельность, сознание, личность. М.: Книга По Требованию, 2012.

СТРУКТУРНО СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЕ И ДИДАКТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ МУЛЬТИМЕДИЙНОГО КОРПУСА КАК СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ СЛУХО- ПРОИЗНОСИТЕЛЬНЫХ НАВЫКОВ СТУДЕНТОВ ВУЗОВ

STRUCTURAL, CONTENT AND DIDACTIC PECULIARITIES OF A MULTIMEDIA CORPUS AS A MEANS OF LISTENING AND PRONUNCIATION SKILLS FORMATION OF UNIVERSITY STUDENTS

А.Б. Горбатовская

Н.В. Harbatouskaya

Белорусский государственный университет

Минск, Беларусь

Belarusian State University

Minsk, Belarus

e-mail: perlhanna.19@gmail.com

В статье дается структурно-содержательная характеристика мультимедийного корпуса, рассматриваются дидактические особенности, а также преимущества его применения в качестве средства формирования слухо-произносительных навыков студентов высших учебных заведений.

The article provides a structural and content characterization of a multimedia corpus, as well as the didactic peculiarities and advantages of its use in universities in order to form students' listening and pronunciation skills.

Ключевые слова: мультимедийный корпус; слухо-произносительные навыки; аутентичный материал; социокультурная компетенция.

Keywords: multimedia corpus; listening and pronunciation skills; authentic material; sociocultural competence.

В методике обучения иностранным языкам (далее ИЯ) уже создана целая система средств формирования слухо-произносительных навыков (далее СПН). Прежде всего, в нее входят различного рода упражнения (например, имитационные). Уже долгое время они оправданно не теря-